



## JAWS INTERNATIONAL LTD.

### HOJA DE DATOS SOBRE SEGURIDAD DE MATERIALES

#### 1. Identificación

**Identificador del producto:** JAWS 3805 DISINFECTANT CLEANER

**Aplicación o uso recomendado:** Limpiador desinfectante concentrado para superficies duras

**Restricciones sobre el uso:** No utilizar de ninguna manera que no se especifique en la etiqueta del producto.

**Fabricante / distribuidor:** JAWS International, Ltd.

3610 N. Holland-Sylvania Rd.

Toledo, Ohio 43615 USA

**Teléfono:** 419-841-6616 **Número telefónico de emergencia:** 800-832-8992

**Centro Nacional de Control de Venenos:** 800-222-1222

#### 2. Identificación de riesgos

**Clasificación del Sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS, por sus siglas en inglés):** La clasificación de esta mezcla se hace de conformidad con el párrafo (d) del §1910.1200.

Corrosión / Irritación de la piel - Categoría 1C

Daño / Irritación de los ojos - Categoría 1

**Elementos de la etiqueta:**



Símbolo:

Palabra de advertencia: PELIGRO

Indicaciones de riesgo: Provoca quemaduras severas en la piel y daño grave de los ojos.

Declaración de precaución: No respire el rocío / los vapores / el aerosol.

Lávese con cuidado las manos, la cara y cualquier zona de contacto con la piel después de la manipulación.

Lleve puestos guantes de protección / gafas de protección / máscara de protección.

SI ES INGERIDO: Enjuáguese la boca. NO induzca el vómito.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o cabello): Quítese toda la ropa contaminada inmediatamente. Enjuague la piel con agua / ducha. Lave la ropa contaminada antes de utilizarla de nuevo.

SI ES INHALADO: Lleve a la persona al aire fresco y manténgala en un lugar cómodo donde pueda respirar.

CONTACTO CON LOS OJOS: Lave cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los lleva puestos y le resulta fácil hacerlo. Continúe con el lavado.

**Llame a un CENTRO DE CONTROL DE VENENOS o un médico inmediatamente.**

Consulte la sección 4. Medidas de primeros auxilios para tratamiento específico. Medidas de primeros auxilios para tratamiento específico.

Almacene bajo llave. Elimine el contenido / el recipiente en un servicio de eliminación aprobado.

**Otros riesgos:** Dañino si es ingerido.

#### 3. Información sobre los ingredientes

**Caracterización química:** Mezcla concentrado de agua, detergentes, germicidas y agentes auxiliares.

**Ingredientes peligrosos:** El porcentaje exacto de la composición se ha guardado como secreto comercial.

6.51%	Cloruro de dialquildimethylamonio	CAS 68424-95-3, EINECS/ELINCS 270-331-5
4.34%	Cloruro de alquildimethylbenzilamonio	CAS 68424-85-1, EINECS/ELINCS 270-325-2
1 - 5%	C12-15 alcohol graso etoxilado	CAS 68131-39-5, EINECS/ELINCS NLP500-195-7
1 a 5%	Etilendiaminotetracetado tetrasódico	CAS 64-02-8, EINECS/ELINCS 200-573-9
1 - 2%	Etanol	CAS 64-17-5, EINECS/ELINCS 200-578-6

**Otros ingredientes (> 1%):**

> 80% Agua CAS 7732-18-5, EINECS/ELINCS

#### 4. Medidas de primeros auxilios

**Síntomas:** Ardor o irritación en las áreas afectadas. Provoca quemaduras severas en la piel y daño grave de los ojos. Tenga el recipiente o la etiqueta del producto a la mano cuando llame a un centro de control de venenos, a un médico, o cuando vaya a recibir tratamiento.

**Inhalación:** Traslade la persona al aire fresco. Si la persona no está respirando, llame al 911 o una ambulancia, luego administre respiración artificial, preferiblemente de boca a boca a una persona inconsciente. Si se produce irritación de las vías respiratorias, mareos o pérdida del conocimiento, busque asistencia médica de inmediato.

**Contacto con la piel (cabello):** Quítese la ropa contaminada y lávela antes de usar de nuevo. Lave el área contaminada con agua y jabón durante 15-20 minutos. Llame a un centro de control de venenos o un médico para recibir consejos de tratamiento.

**Contacto con los ojos:** Mantenga el ojo abierto y enjuague lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos. Quítese las lentes de contacto, si las usa, después de los primeros 5 minutos y continúe enjuagando el ojo. Llame a un centro de control de venenos o un médico para recibir consejos de tratamiento.

**Ingestión:** Llame a un centro de control de venenos o un médico inmediatamente para consejos de tratamiento. La persona debe sorber un vaso de agua si puede tragar. No induzca el vómito a menos que así lo indique un centro de control de venenos o un médico. **Nunca** se debe dar nada por la boca a una persona que se encuentra inconsciente o que presenta convulsiones. Si se produce vómito, mantenga la cabeza por debajo de las caderas para reducir el riesgo de aspiración. El probable daño mucoso puede contraindicar el uso del lavado gástrico.

**Nota para el médico:** Tratar a los pacientes expuestos de acuerdo con los síntomas.

## **5. Medidas para combatir incendios**

**Medios de extinción:** No se aplica. El producto no implica un riesgo de incendio.

**Medios de extinción inadecuados:** Chorro de agua de alta presión. **Riesgos específicos en caso de incendio:** Ninguno conocido.

**Precauciones especiales para combatir incendios:** Los bomberos deben usar equipo de protección adecuado, incluyendo aparatos autónomos de respiración y ropa impermeable.

## **6. Medidas para emisiones accidentales**

**Procedimientos de emergencia:** Dependiendo de la extensión del desfogue, considere la necesidad para la restricción de acceso al área del derrame.

**Precauciones personales:** No coma, beba o fume durante la limpieza. Utilice ropa protectora, gafas protectoras y guantes impermeables (por ejemplo, de neopreno). Lávese bien después de la limpieza.

**Precauciones ambientales:** Evite que los derrames ingresen en los colectores de aguas lluvia / desagües o que entren en contacto con el suelo.

**Métodos de limpieza:** Los derrames pequeños pueden limpiarse y enjuagarse con agua. Contenga grandes derrames con material inerte (arena, arcilla). Transfiera el material a contenedores etiquetados para su recuperación o eliminación adecuadas. Después de la remoción, lave el área con agua. Siga las buenas prácticas de higiene industrial.

## **7. Manipulación y almacenamiento**

**Precauciones para una manipulación segura:** Lea la etiqueta antes de usar. Evite el contacto con la piel o los ojos. No respire el rocío / los vapores. Lávese con cuidado las manos, la cara y cualquier zona de contacto con la piel después de la manipulación. No coma, beba o fume cuando use este producto. Lleve puestos guantes de protección / gafas de protección / máscara de protección. Utilice el producto siguiendo sólo las instrucciones de la etiqueta. Si no tiene certeza sobre cómo usar el producto con seguridad, póngase en contacto con su supervisor.

**Condiciones para el almacenamiento seguro:** Mantenga lejos del alcance de los niños. No contamine el agua, la comida o la alimentación debido al almacenamiento y desecho. Almacene bajo llave en el contenedor original, bien cerrado, en un lugar fresco (10° - 30 ° C), seco.

**Incompatibilidad:** Los detergentes aniónicas inactivan material.

## **8. Controles a la exposición / protección personal**

**Componentes con límite de exposición laboral:**

Componente	Referencia	TWA	PEL
Etanol	ACGIH	1000 ppm	
	OSHA		1000 ppm

**Controles de ingeniería:** Debe proporcionarse la ventilación apropiada de acuerdo con las normas de higiene industrial.

**Equipo de protección personal**

**Respiratorio:** La protección respiratoria no es necesaria bajo condiciones de uso normales.

**Guantes:** Use guantes impermeables al agua (de látex o de goma de neopreno). No se ha establecido tiempo límite.

**Protección ocular:** Gafas de protección resistentes a productos químicos o máscara de protección.

**Otros:** Usar ropa protectora (mangas largas, pantalones), el lavado de ojos y una ducha de seguridad es siempre una medida recomendable cuando se trabaja con productos químicos.

## **9. Propiedades físicas y químicas**

<b>Estado físico</b> -	Líquido	<b>Temperatura de auto-ignición</b> -	No aplicable
<b>Color</b> -	Verde	<b>Punto de inflamabilidad</b> -	> 200°F (ASTM D3278)
<b>Olor</b> -	Floral cítrico	<b>Inflamabilidad</b> -	No se aplica
<b>Umbral de olor</b> -	No hay datos disponibles	<b>Límites de inflamabilidad</b> -	No aplicable
<b>Punto de ebullición</b> -	212°F	<b>Coefficiente de partición</b> -	No aplicable
<b>Temperatura de descomposición</b> -	No hay datos disponibles	<b>Solubilidad (agua)</b> -	Completa
<b>Punto de congelación</b> -	32°F	<b>Densidad del vapor</b> -	No hay datos disponibles
<b>pH (Conc.)</b> -	6.2 - 7.5	<b>Presión del vapor</b> -	No hay datos disponibles
<b>pH (RTU)</b> -	6.0 - 8.0	<b>Viscosidad</b> -	poco viscoso
<b>Densidad relativa</b> -	1.000 - 1.025	<b>% VOC</b> -	1.4 (Excluyendo los materiales exentos)
<b>Tasa de evaporación</b> -	Similar a la del agua		

## **10. Estabilidad y reactividad**

**Reactividad:** No hay datos disponibles de prueba de reactividad específica para esta mezcla. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se esperan reacciones peligrosas. **Materiales Incompatibles:** Oxidantes, detergentes aniónicos.

**Estabilidad química:** Este producto es estable a temperaturas ambiente y bajo presiones.

**Condiciones que deben evitarse:** Temperaturas por encima de 50°C o por debajo de 10°C.

**Productos de descomposición peligrosos:** Ninguno conocido

## **11. Información toxicológica**

**Toxicidad aguda:** No hay datos disponibles sobre toxicidad para esta mezcla. Los datos que se presentan a continuación son estimaciones basadas en métodos de sumatoria.

Prueba	Resultados	Clasificación (A.0.4.1(c))	Bases (A.1.3.6.1)
Oral	> 2000mg/kg	No aplica	Literatura del componente (formula aditiva)
Dérmica	> 2000mg/kg	No aplica	Literatura del componente (formula aditiva)
Inhalación	> 20 mg/L	No aplica	Literatura del componente (formula aditiva)
Daño/Irritación de los ojos	Corrosión	Categoría 1	Literatura del componente
Daño/Irritación de la piel	Corrosión	Categoría 1C	Literatura del componente

**Resumen:** El contacto con la piel y con los ojos son las vías de exposición más probables. Provoca quemaduras severas en la piel y daño grave de los ojos.

### **Toxicidad subcrónica / crónica:**

Prueba	Resultados	Clasificación	Bases
Sensibilización de la piel	No es un sensibilizador	No aplica	Literatura del componente.

**Resumen:** El contacto repetido o prolongado provoca quemaduras en la piel y daño de los ojos.

**Carcinógenos** – Los componentes no aparecen en el Informe sobre carcinógenos del Programa nacional de toxicología (NTP, por sus siglas en inglés), las monografías de la Agencia internacional para la investigación del cáncer (IARC, por sus siglas en inglés) o por la Administración de seguridad y salud ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés).

**Otros datos** – No hay otra información toxicológica disponible para esta mezcla.

## **12. Información ecológica**

Este material no se ha probado para revisar si tiene efectos ambientales graves.

**Persistencia y degradación:** El material no es persistente. Los componentes orgánicos > 1% son fácilmente biodegradables.

**Potencial de bio-acumulación:** No hay evidencia para sugerir que se producirá bio-acumulación.

**Movilidad:** El derrame accidental puede llevar a que se produzca penetración en el suelo y las aguas subterráneas.

## **13. Consideraciones sobre la eliminación**

No contamine el agua, la comida o la alimentación debido al desecho. Los residuos de plaguicidas son extremadamente peligrosos. La eliminación inadecuada del exceso de pesticida, la mezcla del rociador o el líquido de enjuague es una violación de la ley federal. Si estos residuos no pueden eliminarse de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, póngase en contacto con su Agencia estatal de pesticida o de control ambiental más cercana o con el representante de residuos peligrosos en la Oficina regional de la Agencia de protección ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) para recibir orientación. **Desecho del recipiente:** Recipiente no recargable. No vuelva a utilizar o rellenar este recipiente. Ofrezca para reciclado, si está disponible. Enjuague tres veces inmediatamente después de vaciar el contenedor. Después ponga para reciclar o reacondicionar, o perforo y deseche en un vertedero, o incinere, o si es permitido por las autoridades estatales y locales, quémelo. Si lo quema, manténgase fuera del humo. Si el recipiente es de un galón o menos, envuelva el recipiente vacío en una bolsa plástica y deseche en la basura.

## **14. Información sobre el transporte**

**Nombre de adecuado de embarque:** UN1903 Desinfectantes, líquido, corrosivo, no se especifica de otra manera, (Cloruro amónico cuaternario)

**Coefficiente de respiración (RQ, por sus siglas en inglés)** - No aplicable

**Número telefónico de emergencia de envío:** 800-424-9300

**Clase de Riesgo de transporte:** 8

**Nivel de Riesgo:** Corrosivo (cuando se envía en una cantidad limitada, no se requiere etiquetado.)

**Grupo de embalaje:** III **Guía de emergencia No.:** 154 **Contaminante marino:** No

## **15. Información legal**

**Estado del inventario:** Todos los componentes aparecen en la TSCA (EE.UU.), EINECS / ELINCS (UE), DSL (Canadá), AICS (Australia).

**FIFRA:** Este producto es un pesticida registrado a EPA, No. Reg. EPA 1839-166-81266, y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado en virtud de la ley federal de pesticidas. Estas normas varían de la información y los criterios de clasificación de riesgo prescritas para las hojas de datos de seguridad, y el lugar de trabajo para las etiquetas de los productos no-pesticida. La información sobre los peligros requerida en la etiqueta del pesticida se reproduce aquí. **PELIGRO:** Corrosivo. Causa daño irreversible a los ojos y quemaduras a la piel. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Puede ser mortal si se absorbe a través de la piel. Dañino si es ingerido. Lleve gafas o máscara de cara y guantes de goma, y ropa de protección. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de usar de nuevo. Lavar muy bien con agua y jabón después de manipular, así como antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco o usar el baño. La etiqueta del pesticida también incluye otros datos de interés, incluyendo las instrucciones de uso.

**Estándar de comunicación de riesgos de la OSHA:** Este producto cumple con la definición §1910.1200 de un “químico peligroso”.

**Enmiendas y reautorización de la Ley de 1986 de la Superfund Título III (EPCRA) Secciones 311 y 312**

**Riesgo para la salud (grave) inmediato** Sí **Riesgo para la salud (crónico) tardío** No

**Riesgo de incendio** No **Riesgo reactivo** No

**Riesgo de caída brusca de la presión** No

**Enmiendas y reautorización de la Ley de 1986 de la Superfund Título III (EPCRA) Sección 313**

\*Productos químicos marcados con un asterisco en “**3. Composición / Información sobre los componentes**” están sujetos a requisitos de informes de la Sección 313 del Título III de las Enmiendas y reautorización de la Ley de 1986 de la Superfund (SARA) y de 40CFR Parte 372.

**Derecho a saber en Pennsylvania/Nueva Jersey/Massachusetts:**

Consulte la sección “**3. Composición / Información sobre los ingredientes**” para componentes peligrosos y los cinco componentes principales presentes en concentración superior al 1% (w/w).

**Proposición 65 de California:** Este producto no contiene una sustancia que aparezca entre las conocidas en el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos, a niveles que puedan requerir un aviso de advertencia según el estatuto.

## **16. Otra información**

**Fecha de publicación:** 20. 05. 2016 F3805-002 Revisión: N/A

**Descargo de responsabilidad:** Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, idoneidad para un propósito particular, o de cualquier otra naturaleza, se hace con respecto a la información sobre el producto mencionado en este documento. La información aquí contenida es, en nuestro mejor saber y entender, correcta. Sin embargo, dado que las condiciones de manipulación y uso están fuera de nuestro control, es imposible prever todos los efectos sobre la salud o la exposición al riesgo incurrido por el uso de este producto. Todos los químicos presentan algún grado de riesgo y deben utilizarse con precaución. La información y las recomendaciones contenidas en este documento se presentan de buena fe. El usuario deberá revisar esta información y usarla junto con su conocimiento de la aplicación prevista para determinar la idoneidad de este producto para tal fin. En ningún caso, el proveedor será responsable de cualesquiera daños y perjuicios de cualquier naturaleza, que resulten del uso, la dependencia o el mal uso de esta información. Por otra parte, es responsabilidad directa de los usuarios cumplir con todas las normas que regulan el uso y la eliminación de este material.

**Preparado por:** R&D, JAWS International Ltd.